

**APPROSINE®**  
CUISINE & BAIN

**NERO RONDO**

Ref. : NERO157NM

**NERO QUADRO**

Ref. : NERO158NM



**I** FASE 1

Avvitare gli eccentrici al muro.

**GB** PHASE 1

Screw the cams to the wall.

**F** ÉTAPE 1

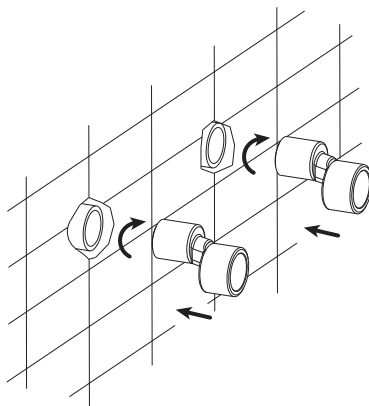
Visser les excentriques au mur.

**D** SCHRITT 1

Zur Mauer die Exzentriker schrauben.

**E** FASE 1

Atornillar los excéntricos a la pared.

**I** FASE 2

Avvitare i decori agli eccentrici; avvitare le boccole agli eccentrici interponendo le guarnizioni.

**GB** PHASE 2

Screw the plate to the cams; screw the bushing to the cams interposing the gasket.

**F** ÉTAPE 2

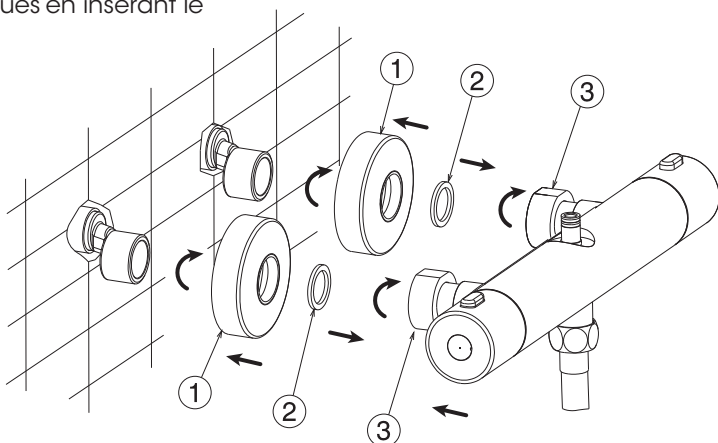
Visser les décors aux excentriques; visser les douilles aux excentriques en insérant le joint.

**D** SCHRITT 2

Die Rosetten an den Exzentrikern schrauben; Die Buchsen zu den Exzentrikern schrauben, indem man die Dichtungen einfügt.

**E** FASE 2

Atornillar los ebellecedores a los excéntricos; atornillar las casquillos a los excéntricos, introduciendo las juntas.



**I** FASE 3

Inserire la colonna (1) nel corpo (2) e serrare la vite (3) mediante la chiave (4).

**GB** PHASE 3

Insert the shower column (1) in to the body (2) and tighten the screw (3) by key (4).

**F** ÉTAPE 3

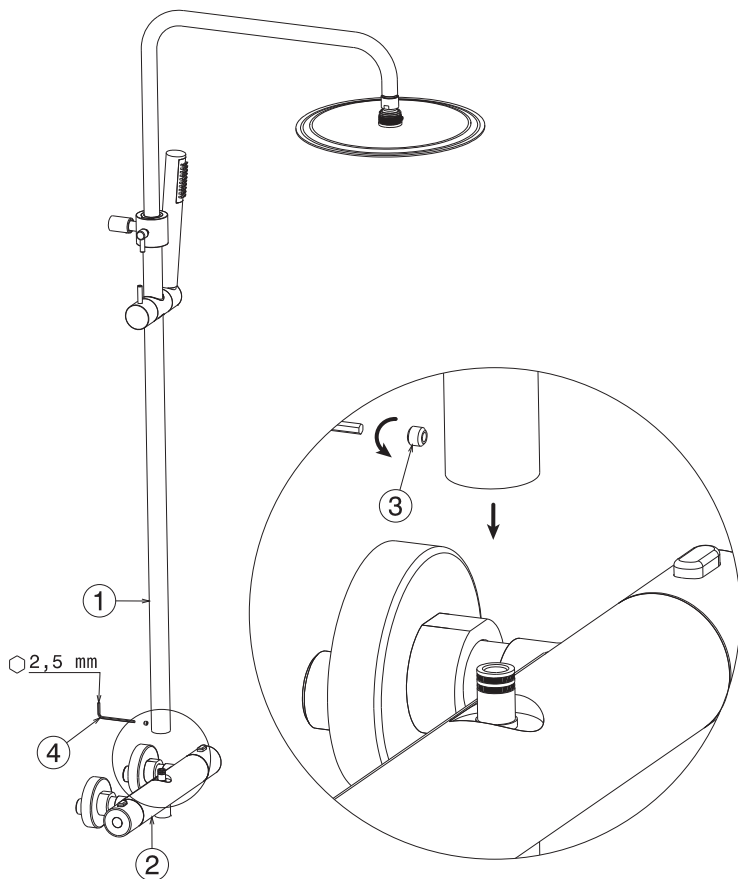
Encaster la colonne (1) dans le corps (2) et fermer la vis (3) avec la clé (4).

**D** SCHRITT 3

Die Säule (1) in den Körper (2) hineinstecken und die Schraube (3) mittels des Schlüssels (4) anschrauben.

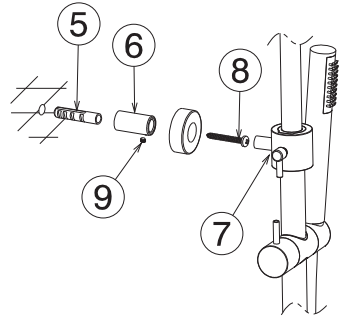
**E** FASE 3

Insertar la columna (1) en el cuerpo (2) y apretar el tornillo (3) con su llave (4).



**I** FASE 4

- Tracciare la posizione del raccordo di fissaggio (6) utilizzando il supporto (7)
- Forare il muro e inserire il tassello (5)
- Avvitare il raccordo di fissaggio (6) con la vite (8)
- Fissare definitivamente la colonna tramite la vite (9)



**GB** PHASE 4

- Mark off the position of the fixing junction (6) using the support (7)
- Drill the wall and introduce the dowel (5)
- Screw the fixing junction (6) by means of the screw (8)
- Definitely fix the column by means of the screw (9)

**F** ÉTAPE 4

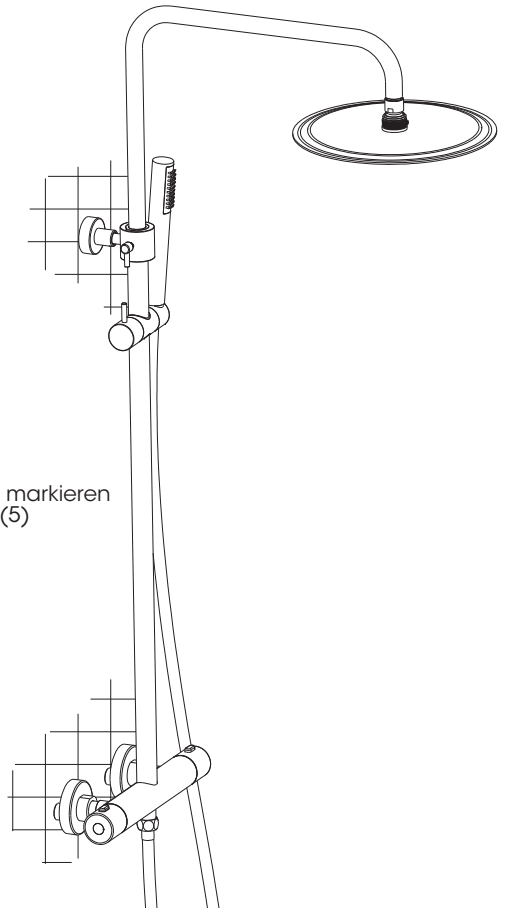
- Marquer la position du raccord de fixation (6) en utilisant le support (7)
- Percer les trous dans le mur et introduire la cheville (5)
- Visser le raccord de fixation (6) avec la vis (8)
- Fixer définitivement la colonne avec la vis (9)

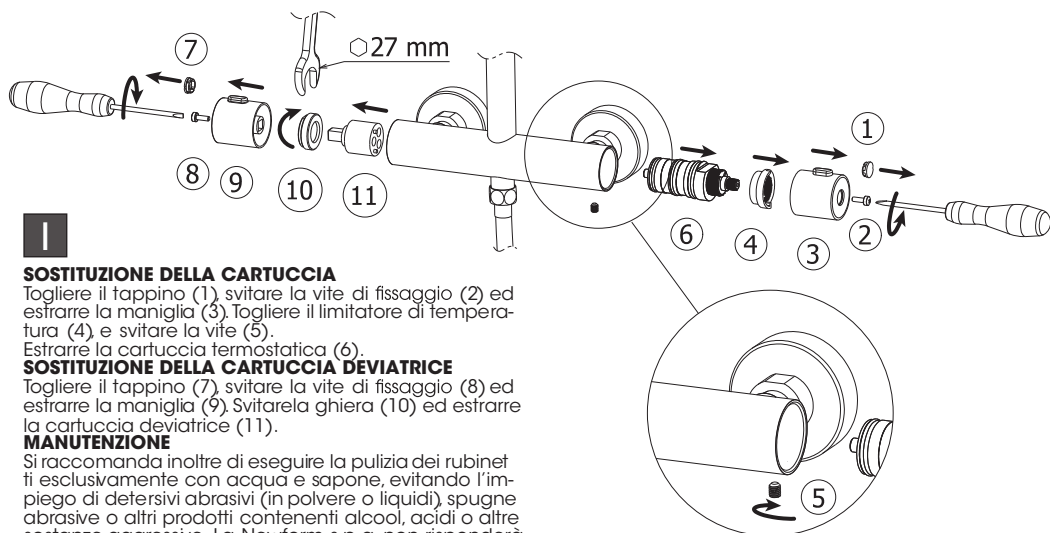
**D** SCHRITT 4

- Die Position für das Anschlussstück für die Fixierung (6) unter Verwendung der Halterung (7) markieren
- Bohrgerät die Wand und stecken Sie den Stecker (5)
- Das Anschlussstück für die Fixierung (6) mit der Schraube (8) fixieren
- Die Säule mit Hilfe der Schraube (9) definitiv fixieren

**E** FASE 4

- Marquen la posición de la unión de fijación (6) utilizando el soporte (7)
- Horaden la pared para introducir el inserto (5)
- Atornillen la unión de fijación (6) con el auxilio del tornillo (8)
- Fijen definitivamente la columna con el auxilio del tornillo (9)





**I**

### SOSTITUZIONE DELLA CARTUCCIA

Togliere il tappino (1), svitare la vite di fissaggio (2) ed estrarre la maniglia (3). Togliere il limitatore di temperatura (4) e svitare la vite (5).

Estrarre la cartuccia termostatica (6).

### SOSTITUZIONE DELLA CARTUCCIA DEVIATRICE

Togliere il tappino (7), svitare la vite di fissaggio (8) ed estrarre la maniglia (9). Svitare la ghiera (10) ed estrarre la cartuccia deviatrice (11).

### MANUTENZIONE

Si raccomanda inoltre di eseguire la pulizia dei rubinetti esclusivamente con acqua e sapone, evitando l'impiego di detersivi abrasivi (in polvere o liquidi) spugne abrasive o altri prodotti contenenti alcool, acidi o altre sostanze aggressive. La Newform s.p.a. non risponderà dei danni causati dall'inosservanza di tali regole.

**GB**

### CARTRIDGE REPLACEMENT

Remove the plug (1), unscrew the fastening screw (2) and remove the handle (3). Remove the temperature limiter (4) and unscrew the screw (5).

Extract the thermostatic cartridge (6).

### DIVERTER CARTRIDGE REPLACEMENT

Remove the plug (7), unscrew the fastening screw (8) and remove the handle (9). Unscrew the nut (10) and extract the diverter cartridge (11).

### MAINTENANCE

In addition we recommend cleaning the taps exclusively with water and soap, avoiding using abrasive detergents (in powder or liquid), abrasive sponges or other products containing alcohol, acids or other aggressive substances. Newform s.p.a. will not respond to any damages caused by failure to observe the above rules.

**F**

### REMPLACEMENT DE LA CARTOUCHE

Enlever le bouchon (1), dévisser la vis de fixation (2) et extraire la poignée (3). Enlever le limiteur de température (4) et dévisser la vis (5).

Enlever la cartouche thermostatique (6).

### REMPLACEMENT DE LA TÊTE

Enlever le bouchon (7), dévisser la vis de fixation (8) et extraire la poignée (9). Dévisser la virole de fixation (10), extraire le commutateur (11).

### ENTRETIEN

On recommande en plus d'effectuer le nettoyage des robinets exclusivement avec de l'eau et du savon, évitant l'emploi de détergents abrasifs (en poudre ou liquides) d'éponges abrasives ou d'autres produits contenant de l'alcool, des acides ou d'autres substances agressives. La Maison Newform s.p.a. ne répond pas des dommages causés par l'inobservation de ces règles.

**D**

### WECHSEL DER KARTUSCHE

Den Stopfen (1) entfernen, die Befestigungsschraube (2) abschrauben und den Handgriff (3) herausnehmen. Den Temperaturbegrenzer (4) entfernen, die Schraube (5) abschrauben und die thermostatische Kartusche (6) entfernen.

### ERSATZ VOM UMSTELLER

Den Stopfen (7) entfernen, die Befestigungsschraube (8) abschrauben und den Handgriff (9) herausnehmen, die Nutmutter (10) abschrauben, die Kartusche (11) herausnehmen.

### INSTANDSETZUNG

Es ist überdies ratsam, die Hähne nur mit Wasser und Seife zu reinigen, und keine abrasive Reinigungsmittel (in Pulver bzw. Flüssigkeit), schleifende Schwämme oder weitere Produkte, die Alkohol, Säuren oder aggressive Stoffe enthalten, zu verwenden. Die Firma Newform S.p.A. haftet nicht für Schäden, die durch Nichtbeachtung solcher Vorschriften verursacht werden.

**E**

### REEMPLAZO DEL CARTUCHO

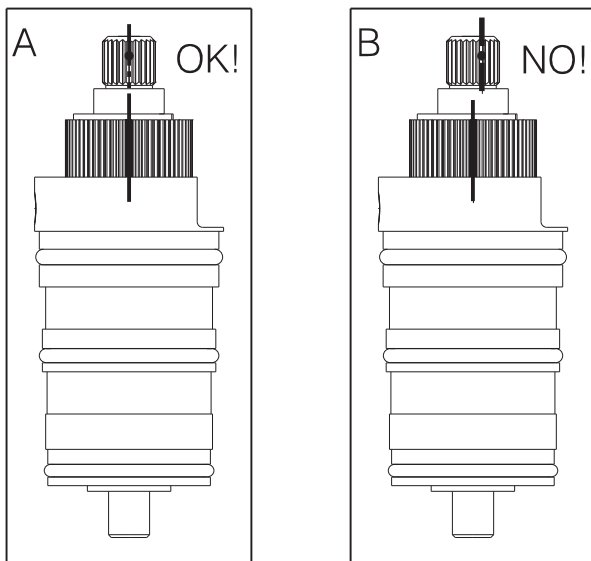
Quitar el tapón (1), destornillar el tornillo de fijación (2) y extraigan la maneta (3). llevar el limitador de temperatura (4), y destornillar el tornillo (5), retirar el cartucho termostático (6).

### REEMPLAZO DESVIADOR

Quitar el tapón (7), destornillar el tornillo de fijación (8) y extraigan la maneta (9). Destornillar el anillo (10), tire el desviador (11).

### MANTENIMIENTO

Les recomendamos, además, que limpien los grifos utilizando exclusivamente agua y jabón, evitando el empleo de detergentes abrasivos (en polvo o líquidos), esponjas abrasivas u otros productos que contienen alcohol, ácidos u otras sustancias agresivas. La Newform s.p.a. no responderá de los daños causados por el incumplimiento de tales reglas.



**ATTENZIONE**

Accertarsi che i 2 segni siano allineati come da disegno A, per garantire la taratura a 38°.

**ATTENTION**

To be sure that the 2 marks are perfectly lined up, as showed into drawing "A", in order to assure the setting at 38°.

**ATTENTION**

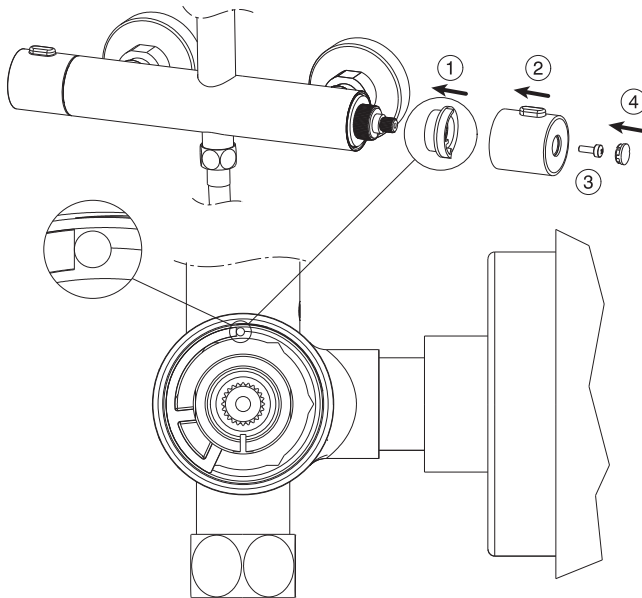
S'assurer que les 2 signes soient alignés comme indiqué dans la figure "A", pour garantir le réglage à 38°.

**ACHTUNG**

Bitte beachten Sie, dass die zwei Zeichen gemäß Bild ausgerichtet sind, um die Einstellung auf 38° zu gewährleisten.

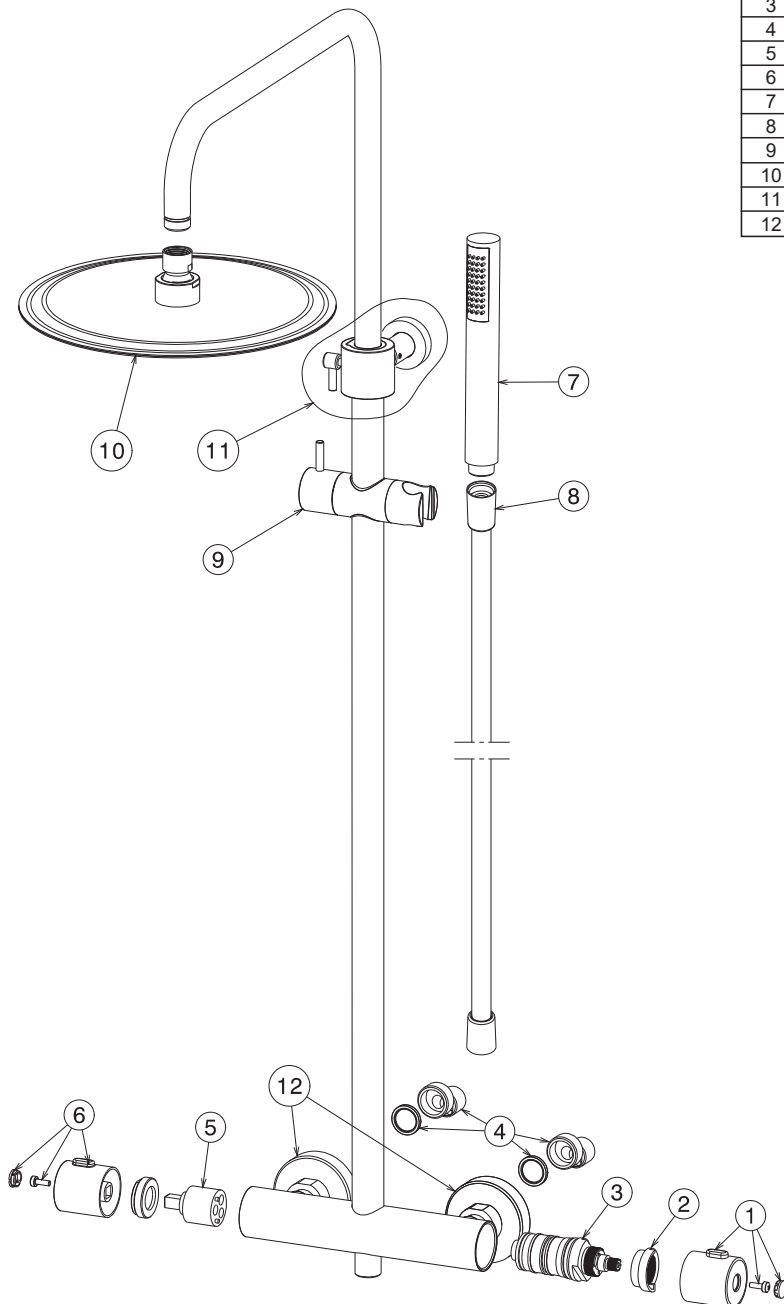
**ATENCIÓN**

Asegurarse que las 2 marcas sean alineadas como de figura "A", para garantizar el ajuste a 38°.



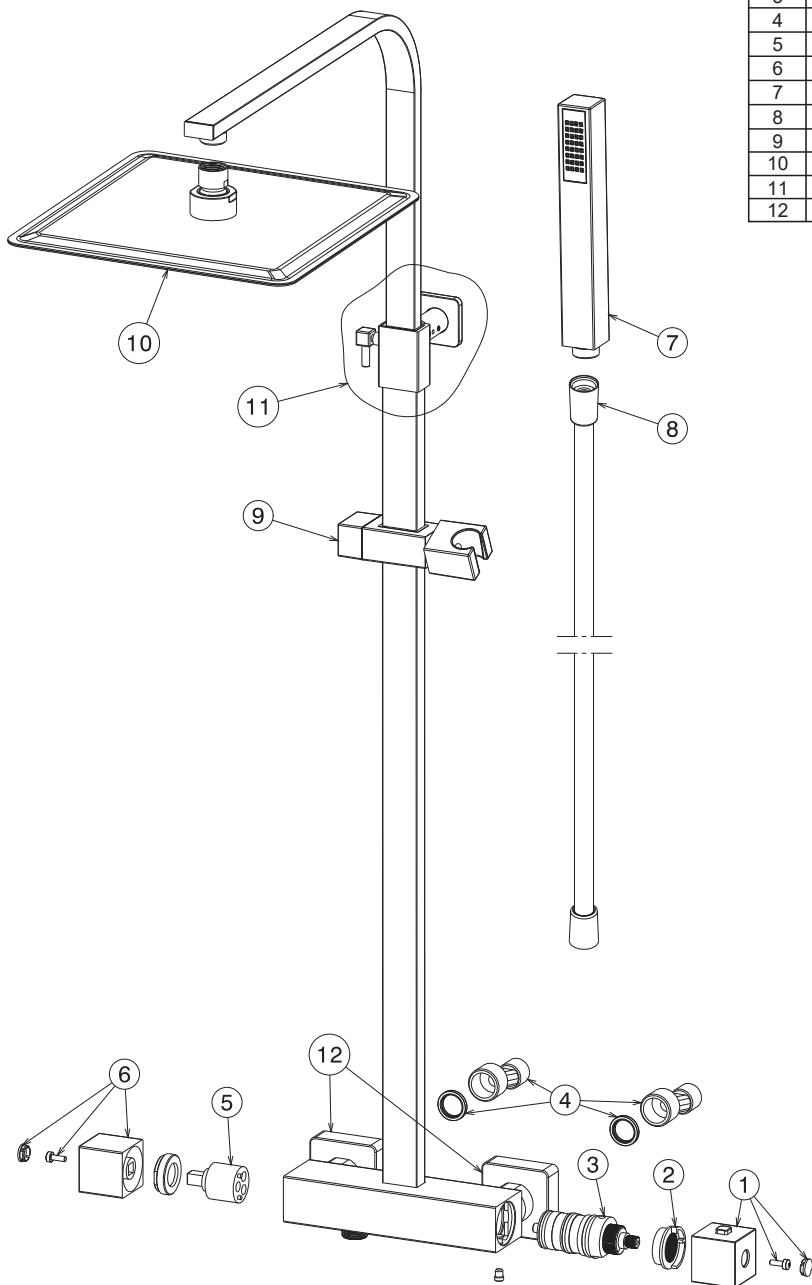
**61157**

1	22370
2	22379
3	25927
4	11766
5	25928
6	22371
7	22376
8	15144
9	22389
10	27027
11	22328
12	22343



**61158**

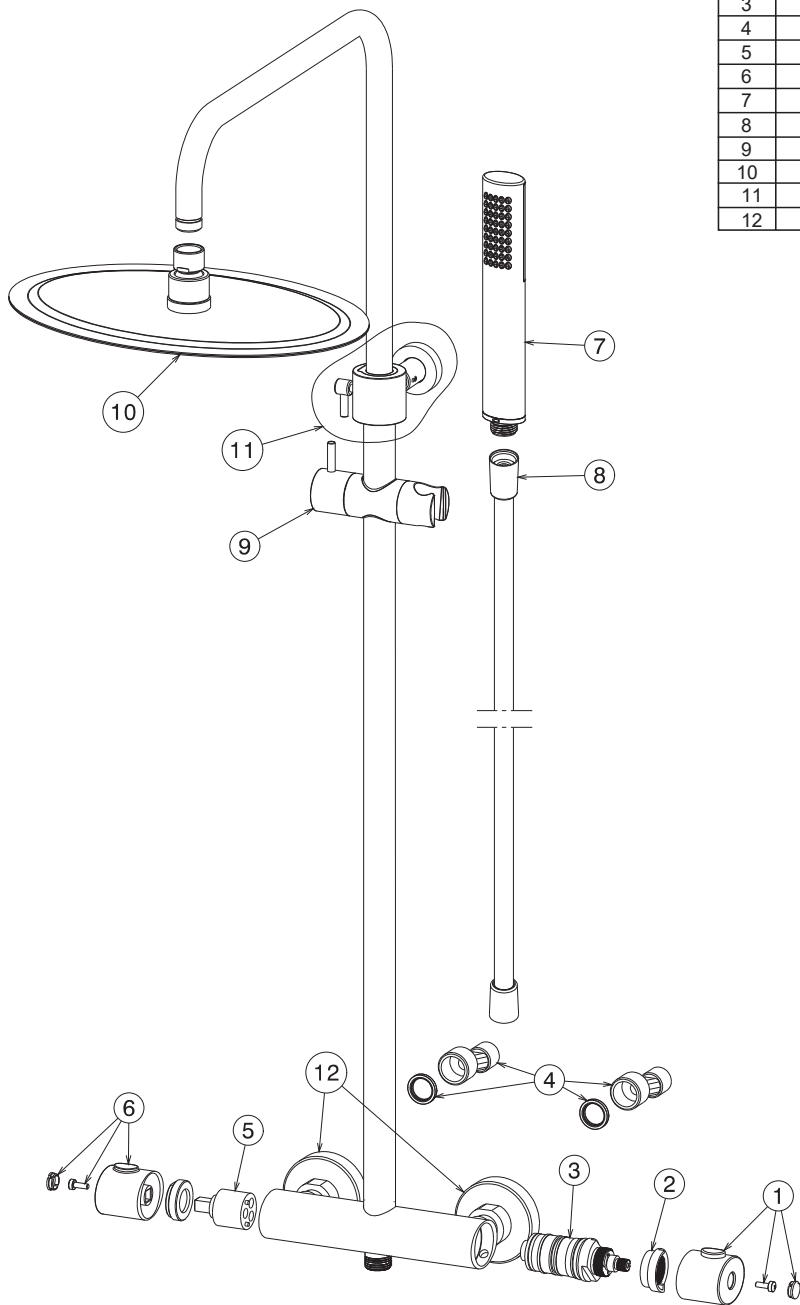
1	22372
2	22379
3	25927
4	11766
5	25928
6	22373
7	22377
8	15144
9	22388
10	22391
11	22349
12	22357





**61159**

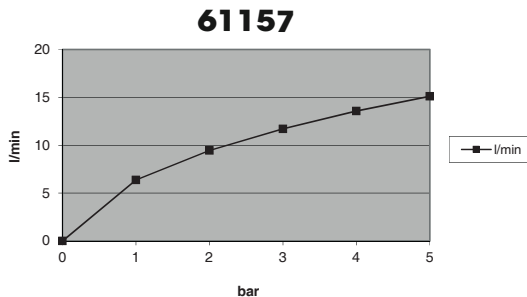
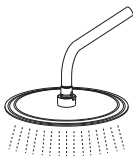
1	22374
2	22383
3	25927
4	11766
5	25928
6	22375
7	22378
8	15144
9	22389
10	22398
11	22328
12	22343



pressione  
pression  
pression  
Druck  
presión  
(bar)

portata  
flow rate  
débit  
Wasserströmung  
caudal  
(l/min)

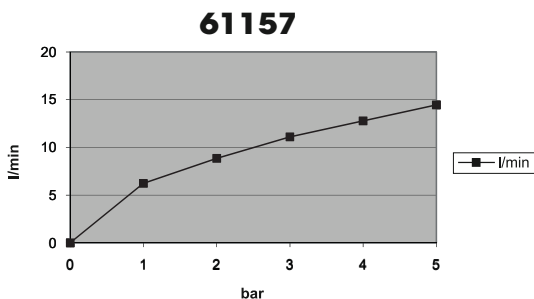
0	0
1	6,37
2	9,46
3	11,71
4	13,58
5	15,11



pressione  
pression  
pression  
Druck  
presión  
(bar)

portata  
flow rate  
débit  
Wasserströmung  
caudal  
(l/min)

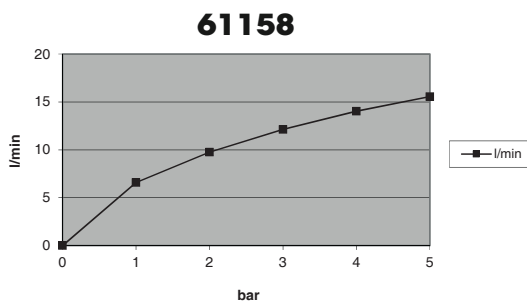
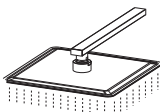
0	0
1	6,99
2	9,99
3	12,33
4	14,27
5	15,95



pressione  
pression  
pression  
Druck  
presión  
(bar)

portata  
flow rate  
débit  
Wasserströmung  
caudal  
(l/min)

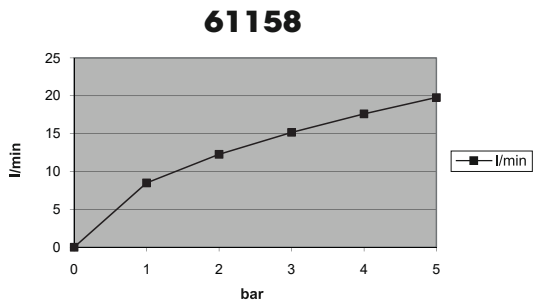
0	0
1	6,59
2	9,76
3	12,13
4	14,04
5	15,56



pressione  
pression  
pression  
Druck  
presión  
(bar)

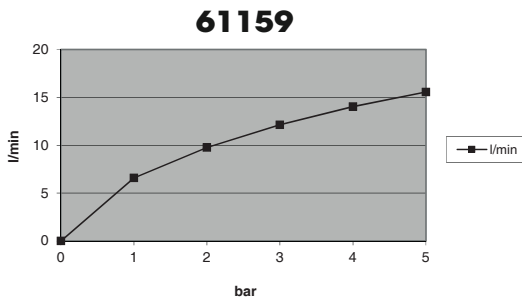
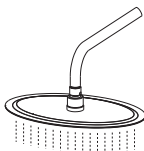
portata  
flow rate  
débit  
Wasserströmung  
caudal  
(l/min)

0	0
1	8,50
2	12,27
3	15,17
4	17,61
5	19,77



<i>pressione</i>	<i>portata</i>
<i>pressure</i>	<i>flow rate</i>
<i>pression</i>	<i>débit</i>
<i>Druck</i>	<i>Wasserströmung</i>
<i>presión</i>	<i>caudal</i>
<i>(bar)</i>	<i>(l/min)</i>

0	0
1	6,59
2	9,76
3	12,13
4	14,04
5	15,56



<i>pressione</i>	<i>portata</i>
<i>pressure</i>	<i>flow rate</i>
<i>pression</i>	<i>débit</i>
<i>Druck</i>	<i>Wasserströmung</i>
<i>presión</i>	<i>caudal</i>
<i>(bar)</i>	<i>(l/min)</i>

0	0
1	3,84
2	5,43
3	5,99
4	6,87
5	7,67

